



Art. 38981

SCREW-LOCK 7

IT	Manuale d'uso	2
EN	User manual	3
FR	Manuel d'utilisation	4
ES	Manual de uso	6
DE	Gebrauchsanleitung	7



IT Manuale d'uso

Leggere attentamente tutte le istruzioni di questo manuale e quelle riportate sulla confezione prima dell'uso.

Prodotto: Spinotto con chiusura a vite

Applicazione: Collegamento di rimorchi e dispositivi al sistema elettrico del veicolo per l'illuminazione e il controllo di funzioni.

Introduzione

Lo spinotto con chiusura a vite deve essere utilizzato per collegare in modo sicuro il sistema elettrico di un veicolo a quello di un rimorchio o carrello, consentendo il funzionamento delle luci e dei segnali di sicurezza. La chiusura a vite e il fermacavo ne garantiscono l'affidabilità e la durata, prevenendo disconnessioni accidentali e danni ai cavi. È adatto per l'uso in applicazioni come rimorchi, portabiciclette, rimorchi per barche e altre applicazioni dove è necessaria una connessione elettrica stabile per l'illuminazione e i sistemi di controllo. Utilizzarlo al di fuori di questi ambiti o per applicazioni non progettate potrebbe comprometterne la sicurezza e il funzionamento.

Contenuto della confezione

- 1 Spinotto 7 Poli con Chiusura Autobloccante
- Istruzioni d'uso

Caratteristiche del prodotto

- Materiali di alta qualità
- Fermacavo con chiusura a vite.
- Compatibilità con il sistema di illuminazione del rimorchio: consente il trasferimento di segnali per luci freno, di posizione e altre funzioni di illuminazione.

Specifiche tecniche

- Numero di poli: 7
- Tensione nominale: 12 V DC
- Corrente massima supportata: 12 A
- Plastica resistente agli urti, resistente ai raggi UV.
- Temperatura operativa: da -20°C a +80°C

Funzionamento e connessioni

Lo spinotto con chiusura a vite è progettato per fornire una connessione affidabile e sicura tra il veicolo trainante e il rimorchio, consentendo il funzionamento del sistema elettrico e il controllo di funzioni. Per le connessioni dei poli/cavi elettrici fare riferimento allo schema riportato sulla confezione.

Istruzioni d'uso

Collegamento

Spegnere il veicolo prima di procedere al collegamento.

1. Verifica la compatibilità della presa: Assicurati che la presa del veicolo sia compatibile con lo spinotto. Verifica che la presa sia pulita e priva di danni.

2. Inserimento dello spinotto: Inserisci lo spinotto nella presa del veicolo, facendo attenzione a non forzare l'inserimento. Lo spinotto deve entrare facilmente e senza resistenza.
3. Collegamento dei cavi del rimorchio: Collega i cavi del rimorchio o del dispositivo alle rispettive parti dello spinotto. Assicurati che i contatti siano ben inseriti e che non ci siano spazi vuoti o contatti difettosi. Un contatto difettoso può compromettere la sicurezza e la funzionalità.
4. Per il collegamento corretto, fai riferimento allo schema riportato sulla confezione.

Scollegamento

5. Spegni il veicolo per evitare scosse elettriche o danni.
6. Scollegare lo spinotto dal veicolo: Estrai lo spinotto dalla presa del veicolo. Non tirare mai i cavi per rimuovere lo spinotto, ma afferra direttamente il connettore.

Precauzioni di sicurezza

- Verifica i cavi: Prima di collegare lo spinotto, assicurati che i cavi siano in buone condizioni, senza abrasioni o danni visibili.
- Non forzare il collegamento: Se lo spinotto non si inserisce facilmente nella presa, non forzarlo. Verifica che la presa sia compatibile e priva di ostacoli.
- Uso in ambienti estremi: Si consiglia di utilizzare lo spinotto in ambienti asciutti e protetti da agenti atmosferici estremi. In caso di esposizione a condizioni particolari, si raccomanda di effettuare controlli frequenti per verificare l'integrità dei contatti. Non utilizzare lo spinotto in condizioni di sovraccarico. L'uso in tali condizioni potrebbe causare danni al prodotto e compromettere la sicurezza.

Avvertenza per la sicurezza dei bambini:

IMPORTANTE: Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di bambini. Tenere lontano dalla portata dei bambini per evitare rischi di infortuni, scosse elettriche o danni causati da manomissioni accidentali. Le parti del prodotto e i cavi possono rappresentare un pericolo di strangolamento o altri danni fisici. Assicurarsi che i bambini non giochino con il prodotto o con le sue parti.

Manutenzione e pulizia

1. Pulizia: Pulisci lo spinotto regolarmente con un panno asciutto e morbido per rimuovere polvere, sabbia o altre particelle. Evita l'uso di solventi aggressivi che potrebbero danneggiare il materiale.
2. Controllo visivo: Verifica periodicamente lo stato dello spinotto e dei cavi per assicurarti che non vi siano danni, corrosione o segni di usura.
3. Conservazione: conserva il prodotto in un luogo asciutto e protetto da danni fisici e umidità.

Limitazioni d'uso

- Il prodotto è progettato per essere utilizzato con veicoli che hanno una presa compatibile. Non utilizzare con

prese o spinotti che non siano compatibili con questa configurazione.

- Non utilizzare per dispositivi che richiedono una connessione a 13 poli. Utilizzare l'adattatore a 13 poli per queste applicazioni.
- Non forzare il meccanismo di chiusura: se il meccanismo autobloccante non si chiude correttamente, non utilizzare lo spinotto.
- Non tentare di "modificare" o "adattare" lo spinotto per altri scopi non previsti dal prodotto.

Smaltimento del prodotto

- Il prodotto deve essere smaltito in conformità alle normative locali in materia di gestione dei rifiuti. Non gettare il prodotto nell'ambiente.
- Se il prodotto è danneggiato o non più utilizzabile, deve essere portato a un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio o lo smaltimento.

Sicurezza

Istruzioni di sicurezza:

I danni provocati dall'inosservanza delle istruzioni per l'uso invalidano la garanzia.

L'azienda non si assume alcuna responsabilità per i danni indiretti.

L'azienda non si assume alcuna responsabilità per danni alle persone o alle cose causati dall'utilizzo non conforme alla destinazione d'uso o all'inosservanza delle istruzioni di sicurezza.

In caso di danno al prodotto, il prodotto deve essere smaltito. Il prodotto non contiene alcun componente che può essere mantenuto dal consumatore.

Evitare tassativamente il contatto del prodotto o il materiale necessario per l'installazione con acqua e altri liquidi.

Non inserire oggetti all'interno del prodotto. Tali interventi comportano pericoli di morte per scosse elettriche.

In caso di divergenze tra le diverse traduzioni, farà fede esclusivamente la versione in lingua italiana, considerata l'unica valida e vincolante.

EN User manual

Please read carefully all instructions in this manual and those on the packaging before use.

Product:

Screw locking plug

Application:

Connecting trailers and devices to the vehicle's electrical system for lighting and control functions.

Introduction

The screw locking plug is designed to securely connect a vehicle's electrical system to that of a trailer or cart, enabling proper operation of lighting and safety signals. The screw lock and cable clamp ensure reliability and

durability, preventing accidental disconnections and cable damage. It is suitable for applications such as trailers, bicycle racks, boat trailers, and other scenarios where a stable electrical connection is needed for lighting and control systems.

Using it outside these areas or for unintended purposes may compromise its safety and functionality.

Package contents

- 1 screw locking plug
- User instructions

Product features

- High-quality materials
- Screw lock cable clamp
- Compatibility with trailer lighting systems: Allows signal transmission for brake lights, position lights, and other lighting functions.

Technical specifications

- Number of pins: 7
- Nominal voltage: 12 V DC
- Maximum current supported: 12 A
- Shock-resistant plastic, UV-resistant.
- Operating temperature: -20°C to +80°C

Operation and connections

The screw locking plug is designed to provide a reliable and secure connection between the towing vehicle and the trailer, enabling the operation of the electrical system and control functions. For electrical connections, refer to the diagram on the packaging.

Instructions for use

Connection

Turn off the vehicle before making the connection.

1. Check compatibility of the socket: Ensure that the vehicle's socket is compatible with the 7-pin plug. Check that the socket is clean and undamaged.
2. Insert the plug: Insert the 7-pin plug into the vehicle socket, ensuring that it fits easily without force. The plug should enter smoothly without resistance.
3. Connect the trailer cables: Connect the trailer or device cables to the respective parts of the plug (7 pins). Ensure the contacts are properly inserted, with no gaps or faulty connections. A faulty connection can compromise safety and functionality.
4. For proper connection, refer to the diagram on the packaging.

Disconnecting

1. Turn off the vehicle to prevent electric shock or damage.
2. Disconnect the plug from the vehicle: Pull the plug from the vehicle socket. Never pull on the cables to remove the plug, always grab the plug itself.

Safety precautions

- Check the cables: Before connecting the plug, make sure the cables are in good condition, with no visible abrasions or damage.
- Do not force the connection: If the plug does not fit easily into the socket, do not force it. Check that the socket is compatible and free of obstacles.
- Use in extreme environments: It is recommended to use the plug in dry environments and protected from extreme weather conditions. If exposed to special conditions, frequent checks are recommended to ensure the integrity of the contacts. Do not use the plug under overload conditions. Using it under such conditions could cause damage to the product and compromise safety.

Child safety warning:

IMPORTANT: This product is not intended for use by children. Keep away from children to avoid injury, electric shock, or damage caused by accidental tampering. Product parts and cables may present a choking hazard or other physical harm. Ensure children do not play with the product or its parts.

Maintenance and cleaning

1. Cleaning: Clean the plug regularly with a dry, soft cloth to remove dust, sand, or other particles. Avoid using harsh solvents that may damage the material.
2. Visual inspection: Periodically check the condition of the plug and cables to ensure there are no damages, corrosion, or signs of wear.
3. Storage: Store the product in a dry place, protected from physical damage and humidity.

Limitations of use

- The product is designed to be used with vehicles that have a compatible socket. Do not use with sockets or plugs that are not compatible with this configuration.
- Do not use for devices requiring a 13-pin connection. Use a 13-pin adapter for such applications.
- Do not force the locking mechanism: if the self-locking mechanism does not close correctly, do not use the plug.
- Do not attempt to "modify" or "adapt" the plug for other purposes not intended for the product.

Product disposal

- The product must be disposed of according to local waste management regulations. Do not throw the product into the environment.
- If the product is damaged or no longer usable, it should be taken to an authorized collection center for recycling or disposal.

Safety

Safety instructions:

Damage resulting from non-compliance with the instructions for use will void the warranty.

The company is not responsible for indirect damages.

The company is not liable for damages to persons or

property caused by improper use or failure to comply with safety instructions.

If the product is damaged, it must be disposed of. The product contains no components that can be maintained by the consumer.

Avoid contact with water and other liquids when handling the product or installation materials.

Do not insert objects into the product. Such actions pose a risk of death by electric shock.

In case of discrepancies between different translations, the Italian version shall prevail as the only valid and binding one.

FR Manuel d'utilisation

Veillez lire attentivement toutes les instructions de ce manuel et celles figurant sur l'emballage avant utilisation.

Produit : Fiche à verrouillage par vis

Application : Connexion de remorques et appareils au système électrique du véhicule pour l'éclairage et le contrôle des fonctions.

Introduction

La fiche à verrouillage par vis est conçue pour connecter de manière sécurisée le système électrique d'un véhicule à celui d'une remorque ou d'un chariot, permettant le fonctionnement des lumières et des signaux de sécurité. Le verrouillage par vis et la pince pour câbles garantissent la fiabilité et la durabilité, prévenant les déconnexions accidentelles et les dommages aux câbles. Elle est adaptée à des applications telles que les remorques, porte-vélos, remorques pour bateaux et autres applications nécessitant une connexion électrique stable pour l'éclairage et les systèmes de contrôle. L'utiliser en dehors de ces contextes ou pour des usages non prévus pourrait compromettre sa sécurité et son bon fonctionnement.

Contenu de l'emballage

- 1 fiche à verrouillage par vis
- Manuel d'utilisation

Caractéristiques du produit

- Matériaux de haute qualité
- Pince pour câbles à verrouillage par vis
- Compatibilité avec les systèmes d'éclairage de remorque : Permet le transfert de signaux pour les feux de freinage, les feux de position et autres fonctions d'éclairage.

Spécifications techniques

- Nombre de broches : 7
- Tension nominale : 12 V CC
- Courant maximal supporté : 12 A
- Plastique résistant aux chocs, résistant aux rayons UV.
- Température de fonctionnement : de -20°C à +80°C

Fonctionnement et connexions

La fiche à verrouillage par vis est conçue pour fournir une connexion fiable et sécurisée entre le véhicule tracteur et la remorque, permettant le bon fonctionnement du système électrique et du contrôle des fonctions. Pour les connexions des broches/câbles, reportez-vous au schéma figurant sur l'emballage.

Instructions d'utilisation

Connexion

Éteindre le véhicule avant de procéder à la connexion.

1. Vérifiez la compatibilité de la prise : Assurez-vous que la prise du véhicule est compatible avec la fiche à 7 broches. Vérifiez que la prise est propre et non endommagée.
2. Insérer la fiche : Insérez la fiche à 7 broches dans la prise du véhicule, en vous assurant qu'elle s'insère facilement sans résistance.
3. Connecter les câbles de la remorque : Connectez les câbles de la remorque ou du dispositif aux parties respectives de la fiche (7 broches). Assurez-vous que les contacts sont correctement insérés et qu'il n'y a pas d'écarts ou de contacts défectueux. Un contact défectueux pourrait compromettre la sécurité et la fonctionnalité.
4. Reportez-vous au schéma sur l'emballage pour une connexion correcte.

Déconnexion

1. Éteignez le véhicule pour éviter les chocs électriques ou les dommages.
2. Déconnecter la fiche du véhicule : Retirez la fiche de la prise du véhicule. Ne tirez jamais sur les câbles pour retirer la fiche, mais saisissez directement le connecteur.

Précautions de sécurité

- Vérifiez les câbles : Avant de connecter la fiche, assurez-vous que les câbles sont en bon état, sans abrasions ni dommages visibles.
- Ne forcez pas la connexion : Si la fiche ne s'insère pas facilement dans la prise, ne forcez pas. Vérifiez que la prise est compatible et dégagée.
- Utilisation dans des environnements extrêmes : Il est recommandé d'utiliser la fiche dans des environnements secs et protégés des intempéries extrêmes. En cas d'exposition à des conditions particulières, des vérifications régulières doivent être effectuées pour garantir l'intégrité des contacts. Ne pas utiliser la fiche en surcharge, cela pourrait endommager le produit et compromettre la sécurité.

Avertissement pour la sécurité des enfants:

IMPORTANT : Ce produit n'est pas destiné à un usage par des enfants. Gardez-le hors de leur portée pour éviter les risques de blessures, de chocs électriques ou de dommages causés par des manipulations accidentelles. Les parties du produit et les câbles peuvent représenter un danger d'étouffement ou

d'autres blessures physiques. Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec le produit ou ses pièces.

Entretien et nettoyage

1. Nettoyage : Nettoyez régulièrement la fiche avec un chiffon doux et sec pour éliminer la poussière, le sable ou autres particules. Évitez l'utilisation de solvants agressifs qui pourraient endommager le matériau.
2. Inspection visuelle : Vérifiez périodiquement l'état de la fiche et des câbles pour détecter tout dommage, corrosion ou usure.
3. Stockage : Conservez le produit dans un endroit sec, protégé des dommages physiques et de l'humidité.

Limitations d'utilisation

- Le produit est conçu pour être utilisé avec des véhicules ayant une prise compatible. Ne l'utilisez pas avec des prises ou des fiches qui ne sont pas compatibles avec cette configuration.
- Ne l'utilisez pas pour des dispositifs nécessitant une connexion à 13 broches. Utilisez un adaptateur à 13 broches pour ces applications.
- Ne forcez pas le mécanisme de verrouillage : si le mécanisme autobloquant ne se ferme pas correctement, ne pas utiliser la fiche.
- Ne tentez pas de "modifier" ou "adapter" la fiche pour d'autres usages non prévus par le produit.

Élimination du produit

- Le produit doit être éliminé conformément à la réglementation locale sur la gestion des déchets. Ne jetez pas le produit dans l'environnement.
- Si le produit est endommagé ou inutilisable, il doit être remis à un centre de collecte agréé pour le recyclage ou l'élimination.

Sécurité

Instructions de sécurité:

Les dommages causés par le non-respect des instructions annulent la garantie.

La société décline toute responsabilité pour les dommages indirects.

La société décline toute responsabilité pour les dommages causés aux personnes ou aux biens dus à une utilisation non conforme ou au non-respect des instructions de sécurité.

En cas de dommage au produit, celui-ci doit être éliminé. Le produit ne contient aucun composant pouvant être entretenu par le consommateur.

Évitez tout contact du produit ou du matériel d'installation avec de l'eau et d'autres liquides.

Ne jamais insérer des objets dans le produit. Ces actions présentent un risque de mort par électrocution.

En cas de divergence entre les différentes traductions, la version italienne prévaut comme seule valide et contraignante.

ES Manual de uso

Lea atentamente todas las instrucciones de este manual y las que figuran en el envase antes de usarlo.

Producto: Conector con cierre de tornillo

Aplicación: Conexión de remolques y dispositivos al sistema eléctrico del vehículo para funciones de iluminación y control.

Introducción

El conector con cierre de tornillo está diseñado para conectar de manera segura el sistema eléctrico de un vehículo al de un remolque o carro, permitiendo el funcionamiento de luces y señales de seguridad.

El cierre de tornillo y la pinza para cables aseguran la fiabilidad y durabilidad, evitando desconexiones accidentales y daños en los cables.

Es adecuado para aplicaciones como remolques, portabicicletas, remolques para botes y otras aplicaciones que requieren una conexión eléctrica estable para iluminación y sistemas de control.

Utilizarlo fuera de estos contextos o para aplicaciones no previstas podría comprometer su seguridad y funcionamiento.

Contenido del paquete

- 1 conector con cierre de tornillo
- Manual de usuario

Características del producto

- Materiales de alta calidad
- Pinza de cable con cierre de tornillo
- Compatibilidad con sistemas de iluminación de remolque: Permite la transmisión de señales para luces de freno, luces de posición y otras funciones de iluminación.

Especificaciones técnicas

- Número de pines: 7
- Tensión nominal: 12 V CC
- Corriente máxima soportada: 12 A
- Plástico resistente a golpes, resistente a rayos UV.
- Temperatura de funcionamiento: -20°C a +80°C

Funcionamiento y conexiones

El conector con cierre de tornillo está diseñado para proporcionar una conexión confiable y segura entre el vehículo remolcador y el remolque, permitiendo el funcionamiento del sistema eléctrico y el control de funciones. Para las conexiones de pines/cables, consulte el diagrama en el envase.

Instrucciones de uso

Conexión

Apague el vehículo antes de conectar.

1. Verifique la compatibilidad del enchufe: Asegúrese de que el enchufe del vehículo sea compatible con

el conector de 7 pines. Verifique que el enchufe esté limpio y sin daños.

2. Inserte el conector: Inserte el conector de 7 pines en el enchufe del vehículo, asegurándose de que encaje fácilmente sin forzar.
3. Conecte los cables del remolque: Conecte los cables del remolque o dispositivo a las partes correspondientes del conector (7 pines). Asegúrese de que los contactos estén bien insertados y que no haya huecos o conexiones defectuosas. Un contacto defectuoso puede comprometer la seguridad y funcionalidad.
4. Consulte el diagrama en el envase para una conexión correcta.

Desconexión

1. Apague el vehículo para evitar descargas eléctricas o daños.
2. Desconecte el conector del vehículo: Extraiga el conector del enchufe del vehículo. Nunca tire de los cables para quitar el conector, sino sujete el conector directamente.

Precauciones de seguridad

- Verifique los cables: Antes de conectar el conector, asegúrese de que los cables estén en buenas condiciones, sin abrasiones ni daños visibles.
- No fuerce la conexión: Si el conector no entra fácilmente en el enchufe, no lo fuerce. Verifique que el enchufe sea compatible y no tenga obstrucciones.
- Uso en ambientes extremos: Se recomienda usar el conector en ambientes secos, protegidos de condiciones climáticas extremas. Si está expuesto a condiciones especiales, se recomienda realizar inspecciones frecuentes para garantizar la integridad de los contactos. No use el conector en condiciones de sobrecarga, ya que esto podría dañar el producto y comprometer la seguridad.

Advertencia de seguridad para niños:

IMPORTANTE: Este producto no está destinado para el uso de niños. Manténgalo fuera del alcance de los niños para evitar riesgos de lesiones, descargas eléctricas o daños por manipulaciones accidentales. Las partes del producto y los cables pueden representar un peligro de asfixia u otras lesiones físicas. Asegúrese de que los niños no jueguen con el producto ni con sus partes.

Mantenimiento y limpieza

1. Limpieza: Limpie el conector regularmente con un paño suave y seco para eliminar polvo, arena o partículas. Evite usar solventes agresivos que puedan dañar el material.
2. Inspección visual: Verifique periódicamente el estado del conector y los cables para asegurarse de que no haya daños, corrosión o desgaste.
3. Almacenaje: Almacene el producto en un lugar seco, protegido de daños físicos y humedad.

Limitaciones de uso

- El producto está diseñado para usarse con vehículos que tengan un enchufe compatible. No lo use con enchufes o conectores que no sean compatibles con esta configuración.
- No lo use para dispositivos que requieran una conexión de 13 pines. Utilice un adaptador de 13 pines para esas aplicaciones.
- No fuerce el mecanismo de cierre: si el mecanismo de cierre no funciona correctamente, no use el conector.
- No intente "modificar" o "adaptar" el conector para otros fines no previstos.

Eliminación del producto

- El producto debe ser eliminado de acuerdo con las normativas locales sobre gestión de residuos. No lo tire en el medio ambiente.
- Si el producto está dañado o ya no es útil, debe llevarse a un centro de recolección autorizado para su reciclaje o eliminación.

Seguridad

Instrucciones de seguridad:

El daño causado por no seguir las instrucciones anula la garantía.

La empresa no se hace responsable de daños indirectos. La empresa no se hace responsable de daños a personas o bienes causados por el uso indebido o el no cumplimiento de las instrucciones de seguridad.

Si el producto está dañado, debe ser eliminado. El producto no contiene ningún componente que pueda ser mantenido por el consumidor.

Evite el contacto del producto o los materiales de instalación con agua y otros líquidos.

No inserte objetos en el producto. Estas acciones presentan un riesgo de muerte por descarga eléctrica.

En caso de discrepancias entre las diferentes traducciones, la versión en italiano prevalecerá como la única válida y vinculante.

DE Gebrauchsanleitung

Bitte lesen Sie alle Anweisungen in diesem Handbuch sowie die auf der Verpackung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

Produkt: Schraubverschlussstecker

Anwendung: Verbindung von Anhängern und Geräten mit dem elektrischen System des Fahrzeugs für Beleuchtungs- und Steuerfunktionen.

Einleitung

Der Schraubverschlussstecker ist dazu gedacht, das elektrische System eines Fahrzeugs sicher mit dem eines Anhängers oder Wagens zu verbinden und den Betrieb von Beleuchtung und Sicherheitsanzeigen zu ermöglichen.

Der Schraubverschluss und die Kabelklemme gewährleisten Zuverlässigkeit und Langlebigkeit und verhindern versehentliche Trennungen und Kabelbeschädigungen. Er eignet sich für Anwendungen wie Anhänger, Fahrradträger, Bootsanhänger und andere Anwendungen, bei denen eine stabile elektrische Verbindung für Beleuchtung und Steuerungssysteme erforderlich ist. Die Verwendung außerhalb dieser Bereiche oder für nicht vorgesehene Anwendungen könnte die Sicherheit und Funktionsfähigkeit beeinträchtigen.

Lieferumfang

- 1 Schraubverschlussstecker
- Benutzerhandbuch

Produkteigenschaften

- Hochwertige Materialien
- Schraubverschluss-Kabelklemme
- Kompatibilität mit Anhänger-Beleuchtungssystemen: Ermöglicht die Signalübertragung für Bremslichter, Positionslichter und andere Beleuchtungsfunktionen.

Technische Daten

- Anzahl der Pins: 7
- Nennspannung: 12 V DC
- Maximal unterstützter Strom: 12 A
- Stoßfestes Kunststoffmaterial, UV-beständig.
- Betriebstemperatur: -20°C bis +80°C

Bedienung und Anschlüsse

Der Schraubverschlussstecker ist darauf ausgelegt, eine zuverlässige und sichere Verbindung zwischen dem Zugfahrzeug und dem Anhänger bereitzustellen, sodass das elektrische System und die Steuerungsfunktionen ordnungsgemäß funktionieren.

Die Anschlüsse der Pins/Kabel sollten gemäß dem Diagramm auf der Verpackung vorgenommen werden.

Gebrauchsanweisung

Verbindung

Schalten Sie das Fahrzeug vor dem Anschluss aus.

1. Überprüfen Sie die Kompatibilität der Steckdose: Stellen Sie sicher, dass die Steckdose des Fahrzeugs mit dem 7-Pin-Stecker kompatibel ist. Überprüfen Sie, ob die Steckdose sauber und unbeschädigt ist.
2. Stecker einführen: Führen Sie den 7-Pin-Stecker in die Steckdose des Fahrzeugs ein, wobei Sie sicherstellen, dass er ohne Kraftaufwand richtig sitzt.
3. Anhänger-Kabel anschließen: Schließen Sie die Kabel des Anhängers oder Geräts an die entsprechenden Teile des Steckers (7 Pins) an. Stellen Sie sicher, dass die Kontakte richtig eingesetzt sind und keine Lücken oder fehlerhaften Verbindungen bestehen. Ein fehlerhafter Kontakt kann die Sicherheit und Funktionsfähigkeit gefährden.
4. Sehen Sie sich das Diagramm auf der Verpackung für die korrekte Anschlussbelegung an.

Trennung

1. Schalten Sie das Fahrzeug aus, um Stromschläge oder Schäden zu vermeiden.
2. Stecker vom Fahrzeug trennen: Ziehen Sie den Stecker aus der Fahrzeugsteckdose. Ziehen Sie niemals an den Kabeln, um den Stecker zu entfernen, sondern fassen Sie den Stecker direkt an.

Sicherheitsvorkehrungen

- Überprüfen Sie die Kabel: Stellen Sie vor dem Anschluss sicher, dass die Kabel in gutem Zustand sind und keine sichtbaren Abriebstellen oder Beschädigungen aufweisen.
- Verbindung nicht erzwingen: Wenn der Stecker nicht problemlos in die Steckdose passt, erzwingen Sie den Anschluss nicht. Überprüfen Sie, ob die Steckdose kompatibel und frei von Hindernissen ist.
- Verwendung bei extremen Bedingungen: Der Stecker sollte in trockenen Umgebungen verwendet werden, die vor extremen Witterungsbedingungen geschützt sind. Wenn er besonderen Bedingungen ausgesetzt wird, sind regelmäßige Kontrollen notwendig, um die Integrität der Kontakte sicherzustellen. Verwenden Sie den Stecker nicht unter Überlastbedingungen, da dies zu Schäden am Produkt führen und die Sicherheit beeinträchtigen könnte.

Hinweis zur Kindersicherheit:

WICHTIG: Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung durch Kinder bestimmt. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um Verletzungen, Stromschläge oder Schäden durch versehentliches Manipulieren zu vermeiden. Teile des Produkts und Kabel stellen eine Erstickungsgefahr oder andere körperliche Verletzungen dar. Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Produkt oder seinen Teilen spielen.

Wartung und Reinigung

1. Reinigung: Reinigen Sie den Stecker regelmäßig mit einem trockenen, weichen Tuch, um Staub, Sand oder andere Partikel zu entfernen. Verwenden Sie keine aggressiven Lösungsmittel, die das Material beschädigen könnten.
2. Visuelle Inspektion: Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Steckers und der Kabel, um Schäden, Korrosion oder Abnutzung festzustellen.
3. Lagerung: Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort, geschützt vor physikalischen Schäden und Feuchtigkeit.

Nutzungseinschränkungen

- Das Produkt ist für den Gebrauch mit Fahrzeugen vorgesehen, die eine kompatible Steckdose haben. Verwenden Sie es nicht mit Steckdosen oder Steckern, die nicht mit dieser Konfiguration kompatibel sind.
- Verwenden Sie es nicht für Geräte, die eine 13-polige Verbindung benötigen. Verwenden Sie in diesen Fällen einen Adapter für 13 Pole.
- Erzwingen Sie nicht den Verriegelungsmechanismus: Wenn der Selbstverriegelungsmechanismus nicht richtig schließt, verwenden Sie den Stecker nicht.
- Versuchen Sie nicht, den Stecker für andere nicht vorgesehene Zwecke "anzupassen" oder "umzubauen".

Produktentsorgung

- Das Produkt muss gemäß den lokalen Abfallvorschriften entsorgt werden. Entsorgen Sie das Produkt nicht in der Umwelt.
- Wenn das Produkt beschädigt oder nicht mehr brauchbar ist, muss es zu einem autorisierten Sammelpunkt zur Wiederverwertung oder Entsorgung gebracht werden.

Sicherheit

Sicherheitsanweisungen:

Schäden, die durch Nichteinhaltung der Anweisungen entstehen, führen zum Verlust der Garantie.

Das Unternehmen übernimmt keine Verantwortung für indirekte Schäden.

Das Unternehmen übernimmt keine Verantwortung für Schäden an Personen oder Eigentum durch unsachgemäßen Gebrauch oder Nichteinhaltung der Sicherheitsvorkehrungen.

Ist das Produkt beschädigt, muss es entsorgt werden. Das Produkt enthält keine Komponenten, die vom Verbraucher gewartet werden können.

Vermeiden Sie den Kontakt des Produkts oder des Installationsmaterials mit Wasser und anderen Flüssigkeiten.

Setzen Sie keine Gegenstände in das Produkt ein. Diese Handlungen stellen ein Todesrisiko durch Stromschläge dar.

Bei abweichenden Übersetzungen gilt die italienische Version als die einzig gültige und bindende.



Made in China

LAMPA S.p.A. Via G. Rossa, 53/55 - 46019 Viadana (MN) ITALY - Tel. +39 0375 820700
ISO 9001 / 14001 / 45001 Certified Company - service@lampa.it - **www.lampa.it**

V.01